ПРАЛЕТАРЫ ЎСІХ КРАЁЎ, ЗЛУЧАЙЦЕСЯ!

ВІЦЕБСКІ ПРАЛЕТАРЫ

Орган гаркому КП(б)Б, гарсавету і гарпрафсавету.

№ 24 НЯДЗЕЛЯ, 29 студзеня 1933 г. № 24

АБ НАРОДНА-ГАСПАДАРЧЫМ ПЛЯНЕ САЮЗУ ССР НА 1933 ГОД—ПЕРШЫ ГОД ДРУГОЙ ПЯЦІГОДКІ.

Пастанова Цэнтральнага выканаўчага камітэту Саюзу ССР па дакладах старшыні Савету народных камісараў Саюзу ССР тав. Молатава (Скрабіна) В. М. і старшыні Дзяржаўнай Пляновай камісіі Саюзу ССР тав. Куйбышава В. В.

3-я сэсія Цэнтральнага выканаўчага камітэту Саюзу ССР 6-га склікання, заслухаўшы і абгаварыўшы даклады старшыні Савету народных камісараў Саюзу ССР тав. Молатава (Скрабіна) В. М. і старшыні Дзяржаўнай Пляновай камісіі Саюзу ССР тав. Куйбышава В. В. аб народна-гаспадарчым пляне Саюзу ССР на 1933 год—першы год другой пяцігодкі,—ПАСТАНАЎЛЯЕ:

1. Адобрыць зьнешнюю і ўнутраную палітыку ўраду Саюзу ССР.
2. Зацьвердзіць прадстаўлены Саветам народных камісараў Саюзу ССР народна гаспадарчы плян Саюзу ССР на 1933 год—першы год другой пяцігодкі.

Старшыня Цэнтральнага выканаўчага камітэту Саюзу ССР М. КАЛІНІН.
Сакратар Цэнтральнага выканаўчага камітэту Саюзу ССР А. ЕНУКІДЗЭ.

Масква, Крэмль. 26 студзеня 1933 году

Аб міжнародным становішчы СССР.

З дакладу старшыні СНК СССР тав. Молатава на 3-й сэсіі ЦВК СССР.

У галіне МІЖНАРОДНЫХ адносін трэба разглядаць пазыцыі СССР у сьвятле вынікаў першай пяцігодкі.

Ня можа быць ніякага сумненьня ў тым, што спачуваньне да СССР у працоўных масах усіх краін за годы пяцігодкі значна ўзрасло. У гэтым нельга ня бачыць сур'ёзнага УМАЦАВАНЬНЯ міжнародных пазыцый Савецкага саюзу.

З другога боку, факты з галіны нашых узаемаадносін з урадамі замежных дзяржаў таксама сьведчаць аб гэтым. Даволі ўказаць на заключэньне раду пактаў аб ненападзе на праця̀гу мінулага году.

Нашы адносіны з іншымі дзяржавамі, як правіла, разьвіваліся зусім нармальна, нагледзячы на зьмены, якія адбываліся ва ўрадах асобных краін. Паколькі нашы адносіны з замежнымі дзяржавамі акрэсьліваюцца, перш за ўсё, нашым унутраным ростам, ростам сіл савецкай улады, гэтыя адносіны ўмацоўваліся ў сілу самой лёгікі рэчаў.

Асаблівае месца ў гэтых узаемаадносінах належыць Германіі. З усіх краін, якія маюць з намі дыплёматычныя адносіны, з Германіяй мы мелі і маем найбольш моцныя гаспадарчыя сувязі. І гэта не выпадкова. Гэта вынікае з інтарэсаў абедзьвюх краін.

Вы ведаеце таксама пра тое, што прыезд у СССР Старшыні Рады Міністраў Турэцкай Рэспублікі Ісмэт-пашы і яго бліжэйшага супрацоўніка Міністра Замежных Спраў Руджы-Бэя спрыялі далейшаму ўмацаваньню супрацоўніцтва абедзьвюх краін. А гэта вынікае як з міжнароднай абстаноўкі і інтарэсаў усеагульнага міру, так і з неабходнасьці далейшага пашырэньня гэтага супрацоўніцтва. Як вядома прысутнасьць кіраўнікоў палітыкі Турэцкай Рэспублікі ў Маскве спрыяла заключэньню раду важных практычных згод па лініі матэр'яльна-фінансавай і культурнай.

За апошні год трэба адзначыць некаторыя НОВЫЯ МОМАНТЫ ў разьвіцьці замежных адносін СССР. Сюды адносяцца аднаўленьне дыплёматычных зносін паміж СССР і Кітаем. Як вядома, у свой час ініцыятыва разрыву гэтых адносін была з боку Нанкінскага ўраду. Мне застаецца адзначыць, што і ініцыятыва аднаўленьня гэтых адносін была таксама з боку гэтага ўраду, што, у сваю чаргу, спаткала поўнае наша падтрыманьне. Мы думаем, што гэтым выпраўлена памылка, якая была дапушчана ў адносінах да СССР, і ня нам перашкаджаць яе выпраўленьню.

Пытаньне аб аднаўленьні дыплёматычных адносін з СССР цяпер кажуць абмяркоўваецца і ў некаторых іншых краінах. Да нас даходзяць такія весткі, што пры гэтым знаходзяцца мудрацы, якія ўсё яшчэ лічаць неабходным нейкае асобнае «вывучэньне» СССР. Вось, напрыклад, ужо ня першы год глыбакадумна «вывучаюць» СССР некаторыя міністры Чэха-Славакіі. Карысьці ад гэтага, між іншым, ніякай ня відаць. Да таго ж гэта проста стара,—пастарэла прычына ўжо на 10 год, а то і болей. Савецкая ўлада існуе ўжо 15 год. [illegible]

[illegible] Чэха-Славакіі [illegible] дзяржаў, як ПАЗШ. Між тым, час было-б зразумець, што ўяўляе сабою СССР, асабліва [illegible] магутнасьць Савецкага саюзу, [illegible] значэньне СССР. [illegible] дыплёматычных зносін [illegible] «вывучэньні» СССР, пры адсутнасьці дыплёматычных зносін з Савецкім саюзам.

З другога боку, нельга не адзначыць факту [illegible] у 1930 г. паміж СССР і Англіяй. [illegible]

[illegible]

Усё сказанае трэба лічыць [illegible] міжнароднай палітыкі і, перш за ўсё, з асноўнай задачай замежнай палітыкі СССР—палітыкі паслядоўнай БАРАЦЬБЫ ЗА УСЕАГУЛЬНЫ МІР і за мірныя адносіны СССР з іншымі краінамі. Да ўсіх пытаньняў, якія маюць адносіны да гэтай справы, да справы забесьпячэньня ўсеагульнага міру і, у прыватнасьці, мірных адносін СССР з іншымі дзяржавамі, як і да ўсіх пытаньняў, якія маюць адносіны да небясьпекі новых войнаў, мы адносімся і будзем адносіцца з асаблівай увагай і з асаблівай чуласьцю. З гэтага вынікае, між іншым, наша пазыцыя ў пытаньні аб разбраеньні.

На міжнароднай камісіі па разбраеньні [illegible] пачынаўся разгляд плянаў гледжаньня савецкага ўраду на справу ўсеагульнага разбраеньня. Зараз няма неабходнасьці зноў устанаўлівацца на нашай пазыцыі ў гэтым пытаньні. Мне застаецца толькі напомніць аб рэзалюцыі, унесенай савецкай дэлегацыяй у генеральную камісію па разбраеньні ў лютым мінулага году. Вось рэзалюцыя, якую савецкая дэлегацыя прапанавала прыняць камісіі па разбраеньні ў Жэнэве. У рэзалюцыі сказана:

«Натхнёная цьвёрдым імкненьнем да сапраўднага, моцна арганізаванага міру;

кіруемая жаданьнем стварыць рэальную бясьпечнасьць для ўсіх дзяржаў і народаў шляхам папярэджаньня новых войнаў;

пераконаная, што само існаваньне узбраеньняў і іх [illegible] да міжнародных узброеных канфліктаў, якія адрываюць працоўных ад іх мірнай [illegible] за сабою [illegible] няшчасьці;

лічачы, што ваенныя расходы, якія [illegible] на масы насельніцтва, яшчэ больш узмацняюць цяперашні экономічны крызіс з усімі [illegible];

зазначаючы, што дзяржавы, якія на канферэнцыі прадстаўлены, адмовіліся ад вайны, як сродку нацыянальнай палітыкі;

лічачы, што сапраўдным адзіным сродкам стварыць [illegible] мір і ўстанаўленьне бясьпечнасьці будзе [illegible] у кароткі тэрмін усіх узбраеньняў на аснове раўнасьці для ўсіх;

пераканаўшыся, што ідэя ўсеагульнага і поўнага разбраеньня [illegible] у масах працоўных ва ўсіх краінах міру;

канферэнцыя пастанаўляе ўзяць за аснову сваіх работ прынцып усеагульнага поўнага разбраеньня».

Вядома, што гэта прапанова савецкай дэлегацыі [illegible] камісіі не была прынята. Але затое, пры абмеркаваньні гэтай рэзалюцыі, дэлегацыі раду краін павінны былі [illegible] «хітрыя» манэўры і, часткова, проста [illegible]. Для таго, каб як-небудзь [illegible] прапанова савецкай дэлегацыі аб сапраўдным усеагульным разбраеньні. Ва ўсякім выпадку, абмеркаваньне гэтай рэзалюцыі ў генеральнай камісіі выявіла [illegible] пазыцыі прадстаўнікоў раду дзяржаў, якія [illegible] ні на якія САПРАЎДНЫЯ меры ў справе САПРАЎДНАГА разбраеньня. Мы-ж застаемся на тых-жа пазыцыях. Мы лічым, што праграма савецкага ўраду аб сапраўдным разбраеньні ўяўляе сабою [illegible] да ўсеагульнага міру ня толькі народаў СССР, але і народаў іншых краін. Такім чынам, у прапановах савецкага ўраду на жэнэўскай камісіі па разбраеньні мы маем выяўленьне сапраўдных інтарэсаў усеагульнага міру і выяўленьне інтарэсаў народных мас усіх краін.

Палітыка барацьбы за мір, якая няўхільна праводзіцца савецкім урадам, знаходзіць сваё выяўленьне і ў тых прапановах АБ ПАКТАХ АБ НЕНАПАДЗЕ, якія ён зрабіў раду дзяржаў. Толькі ў мінулым годзе мы, нарэшце, дабіліся ў пытаньні аб пактах аб ненападзе сапраўднага зруху, хоць адпаведныя прапановы намі былі зроблены яшчэ некалькі год таму назад.

Мы лічым, што з пункту гледжаньня інтарэсаў усеагульнага міру трэба занесьці ў актыў савецкай улады такія факты, як падпісаньне ратыфікацыі пактаў аб ненападзе з боку Польшчы, Фінляндыі, Латвіі і Эстоніі. Мы лічым, што гэтыя пакты маюць сваё значэньне для справы ўмацаваньня міру. Пакт аб ненападзе падпісан СССР таксама з Францыяй. Справа, аднак, застаецца незавершанай, паколькі гэты пакт Францыяй яшчэ не ратыфікаваны.

Нельга не адзначыць, аднак, што ў адносінах Румыніі становішча склалася па-іншаму. З прычыны адмаўленьня ад падпісаньня адпаведнага пакту з боку Румыніі застаецца на Захадзе толькі адна дзяржава, якая мяжуе з СССР і якая адмаўляецца ад пакту аб ненападзе. Не ўваходзячы ў падрабязнае абмеркаваньне гэтага пытаньня, лічу патрэбным адзначыць толькі адну акалічнасьць. Магчыма, што адмаўленьне румынскага ўраду падпісаць з СССР пакт аб ненападзе тлумачыцца ня тэй ці іншай думкай пра гэта самаго румынскага ўраду, а некаторымі, так сказаць, знадворнымі прычынамі. У палітычнай энцыклёпэдыі да сьпісу так званых «незалежных» дзяржаў памылкова адносяць нярэдка і такія дзяржавы, якія на справе не зьяўляюцца незалежнымі, скажам у сваёй замежнай палітыцы, а падначалены ў сапраўднасьці замежнай палітыцы іншых дзяржаў, больш моцных і таму дыктуючых сваю волю некаторым «незалежным» урадам. Ва ўсякім выпадку, ад гэтага праіграе толькі Румынія і яе ўрад.

Нарэшце, адносна пытаньняў, зьвязаных з ДАЛЁКІМ УСХОДАМ.

Вы ведаеце, якая мітусьня ідзе вакол далёка-ўсходніх спраў у Лізе нацый. Вось ужо больш году, як Ліга нацый зьбіраецца прыняць якое-небудзь рашэньне аб падзеях у Манчжурыі, аб падзеях на Далёкім Усходзе. Вось ужо многа разоў Ліга нацый вызначала тэрміны для вынясеньня сваіх пастаноў па гэтых пытаньнях. Ліга нацый абмяркоўвала становішча ў Кітаі і Манчжурыі—многа разоў і пасылала для вывучэньня спраў на месцы спэцыяльную камісію. Прайшло ўжо даволі часу, як вярнулася гэта камісія і як апублікаван яе даклад. Ліга нацый стварае камісію за камісіяй па гэтых справах і ўсё-ж ніякіх рашэньняў прыняць так і ня можа. Справа ня рушыцца з мёртвага пункту. Толькі адна справа прасунулася наперад—гэта справа далейшай дыскрэдытацыі Лігі нацый у вачох усяго сьвету.

Але вы добра ведаеце, што мы ніколі ня зьвязвалі сваіх надзей з Лігай нацый і з яе камісіямі. Між тым, пытаньні міжнародных адносін на Далёкім Усходзе датычаць нас вельмі блізка. Мы павінны ў сувязі з гэтым прадпрымаць рад мер. Улічваючы абстаноўку, якая склалася на Далёкім Усходзе, савецкі ўрад больш году таму назад зрабіў Японіі прапанову аб заключэньні пакту аб ненападзе. Нельга ня бачыць усяго палітычнага значэньня гэтай прапановы ў даннай міжнароднай абстаноўцы. Аднак, нядаўна японскі ўрад паведаміў нас аб сваім адмаўленьні заключыць пакт аб ненападзе ў данны момант. Я ня буду ўваходзіць у ацэнку матываў адхіленьня японскім урадам нашай прапановы аб пакце аб ненападзе. Мы разьлічваем, аднак, на тое, што гэта адмаўленьне часовае, але ня лічыцца з фактам мы, зразумела, ня можам.

Савецкі ўрад пасьлядоўна праводзіць і на Далёкім Усходзе палітыку няўмешваньня і строгага нэйтралітэту ў адносінах іншых краін. Мы працягваем і цяпер цьвёрда стаяць на гэтай пазыцыі і будзем таксама пасьлядоўна праводзіць яе і надалей, як і раней, у інтарэсах міру. Аднак, асобныя факты з галіны адносін некаторых японскіх колаў да СССР зварачваюць да сябе за апошні час асаблівую ўвагу. Справа дайшла да нядаўнага апублікаваньня японскім вайсковым міністэрствам правакацыйнага паведамленьня аб савецкім урадзе і будучым паўпрэдстве СССР у Кітаі і, нягледзячы на катэгарычныя абвяржэньні з нашага боку гэтых антысавецкіх выдумак, міністар замежных спраў у Японіі п. Уцыда паўтарыў іх у японскім парляманце 21 студзеня.

Займацца абвяржэньнем гэтых антысавецкіх выдумак я ня лічу патрэбным,—яны і без таго самі сябе пабіваюць. Што-ж датычыць аднаўленьня дыплёматычных адносін СССР з Кітаем, то Савецкі саюз вырашае такія пытаньні незалежна ад таго, прыемна гэта каму-небудзь, ці, наадварот, няпрыемна. СССР выходзіць у такіх выпадках з інтарэсаў усеагульнага міру, з асноў сваёй мірнай палітыкі.

Пан Уцыда заявіў у парляманце аб тым, што з самага пачатку ўзьнікненьня манчжурскага інцыдэнту не адбылося нічога няпрыемнага ва ўзаемаадносінах Савецкага саюзу з Японіяй, бо савецкі ўрад займаў «асьцярожную пазыцыю». Лічу неабходным адзначыць, што справа ня толькі ў тым, што палітыка Савецкага саюзу асьцярожная. Гэта палітыка ня толькі асьцярожная, але і прадуманая, прычым савецкі ўрад выходзіць і тут, перш за ўсё, з інтарэсаў справы ўсеагульнага міру і з інтарэсаў умацаваньня мірных адносін з іншымі краінамі. Гэту палітыку міру і надалей урад СССР будзе пасьлядоўна і няўхільна праводзіць у сваіх узаемаадносінах з іншымі дзяржавамі, як-бы яе ні расцэньвалі тыя ці іншыя ўрады.

Міжнародная абстаноўка зноў нам напамінае аб неабходнасьці ўзмоцненай пільнасьці і, у прыватнасьці, асаблівай увагі да становішча на Далёкім Усходзе. Гэта павінна знайсьці сваё адлюстраваньне ва ўсёй нашай рабоце і ва ўсім нашым будаўніцтве, якое зьяўляецца асновай росту нашай экананічнай і палітычнай магутнасьці.

У 1933 г. мы павінны зрабіць новы гіганцкі крок у справе пабудовы сацыялізму ў нашай краіне. Перш за ўсё, ад посьпехаў нашай гаспадарчай работы будзе залежыць умацаваньне нашых унутраных і міжнародных пазыцый. Барацьба за ПОЎНАЕ выкананьне пляну бягучага году павінна стаць у цэнтры ўвагі партыі, рабочай клясы і працоўных мас вёскі. Мы павінны згуртаваць вакол партыі, саветаў і прафсаюзаў найшырэйшыя масы працоўных для выкананьня пастаўленых плянам задач. Сілы нашы мацнеюць з кожным днём. Справа рабочай клясы СССР знаходзіцца ў верных руках і таму яна пераможа. (БУРНЫЯ АПЛЕДЫСМЭНТЫ. УСЕ УСТАЮЦЬ).

РАЗГОРТВАНЬНЕ КАЛГАСНАГА ГАНДЛЮ ХЛЕБАМ СУСТРЭЦЬ ПОЎНЫМ ВЫКАНАНЬНЕМ ПЛЯНУ ДЗЯРЖАЎНЫХ ЗАГАТОВАК КОЖНЫМ КАЛГАСАМ, КОЖНЫМ ДВАРОМ.

ЛІКВІДАВАЦЬ ЗАПАЗЫЧАНАСЬЦЬ У ХЛЕБАЗАГАТОЎКАХ.

Хлебазагатоўкі па нашаму раёну, у асноўным, скончаны. На 25 студзеня плян выкананы на 103,2 проц. Але калі прааналізаваць лічбу выкананьня ў разрэзе сэктароў па кожнаму сельсавету паасобку, то атрымаецца, што недададзена дзяржаве 53,8 цэнтнэра хлеба. Аднаасобнікі Бабініцкага сельсавету недадалі 19 цэнт. хлеба, Сялюцкага—3 цэнт., Машканскага—4 цэнтн. Калгасы Рудніцкага сельсавету недадалі дзяржаве 18 цэнтн. хлеба.

Хаця па зводцы Загатзярно і лічыцца, што па Замастоцкаму сельсавету цьвёрдае заданьне спагнана на 100 проц., але ж устаноўлена, што кулацка-заможныя гаспадаркі Замасточча недадалі дзяржаве 9,8 цэнтн. хлеба. Злачынна будзе, калі пайсьці па шляху Молатава, залічыць хлеб, забраны ў працоўных аднаасобнікаў, як спагнаны па цьвёрдаму заданьню, а кулацка-заможную частку заставіць супакойна.

З пералічанага відаць, што хлебазагатоўкі па нашаму раёну поўнасьцю яшчэ ня выкананы. Нельга лічыць канчатковым выкананьне, калі асобныя аднаасобныя гаспадаркі ў Бабінічах, Сялютах і Машканах ня выканалі свайго абавязку перад пралетарскай дзяржавай, недадалі дзяржаве 26 цэнтн. хлеба.

Нягледзячы на гэткае становішча, паступленьне хлеба на загатпункты зусім спынілася. Сельсаветы—Бабініцкі, Сялюцкі, Машканскі, Рудніцкі, Замастоцкі і партыйныя ячэйкі гэтых сельсаветаў пачылі на лаўрах, спынілі барацьбу за хлеб. Палічылі, што калі па сельсавеце дасягнута 100-проц. выкананьне пляну, то справа ўжо зроблена, яны не павялі барацьбы за тое, каб кожная аднаасобная гаспадарка, кожны калгас поўнасьцю выканаў свой абавязак па здачы (продажы) хлеба дзяржаве.

Трэба лічыць, што па гэтых сельсаветах, плян хлебазагатовак ня выкананы, што ён будзе поўнасьцю выкананы толькі пасьля таго, як кожная гаспадарка, кожны калгас, знаходзячыйся на тэрыторыі сельсавету, выканаюць цалкам свае пляны хлебазагатовак.

У бліжэйшыя 2—3 дні па гэтых сельсаветах хлебазагатоўкі павінны быць выкананы поўнасьцю кожнай гаспадаркай паасобку. Цьвёрдыя заданьні па хлебазагатоўках з кулацка-заможных гаспадарак у Замастоцкім сельсавеце павінны быць спагнаны безагаворачна поўнасьцю.

ЗАПАЗЫЧАНАСЬЦЬ ПА ЗАГАТОЎКАХ СЕНА І САЛОМЫ
ПА СТАНОВІШЧЫ НА 25-е СТУДЗЕНЯ (у цэнтнэрах)

НАЗВА СЕЛЬСАВЕТАЎ	САЛОМА: Па калгасах	САЛОМА: Аднаас. сэктар	САЛОМА: Цьвёрд. заданьн.	СЕНА: Па калгасах	СЕНА: Аднаас. сэктар	СЕНА: Цьвёрд. заданьн.
Віцебскі	—	1	—	39	—	—
В.-Лётчанскі	—	116	42	158	—	—
Старасельскі	2	92	30	9	—	—
Міхалёўскі	—	—	—	68	—	—
Даўжанскі	77	100	—	2	223	—
Бараўлянскі	9	41	9	3	—	—
Мікалаеўскі	56	57	21	5	368	—
Ялагінскі	—	—	25	—	—	—
Бабініцкі	43	—	138	4	—	73
Рудніцкі	28	—	—	—	—	17
Сялюцкі	49	26	21	13	—	80
Шумнянскі	17	—	17	3	39	15
Рудакоўскі	99	302	—	214	—	59
Замастоцкі	19	—	22	10	—	71
Машканскі	121	—	138	33	—	81

АБ УЗНАГАРОДЗЕ ОРДЭНАМ ЛЕНІНА ТАВ. КРЫЛЕНКА М. В.

Пастанова Прэзыдыуму Цэнтральнага выканаўчага камітэту Саюзу ССР.

Прэзыдыум Цэнтральнага выканаўчага камітэту Саюзу ССР ПАСТАНАЎЛЯЕ:

За выдатныя заслугі ва умацаваньні органаў савецкай юстыцыі і за работу па выкрыцьці шкодніцкіх і іншых контррэвалюцыйных арганізацый,—узнагародзіць тав. КРЫЛЕНКА Міколу Васільлевіча ордэнам Леніна.

Старшыня Цэнтральнага выканаўчага камітэту Саюзу ССР М. КАЛІНІН.
Сакратар Цэнтральнага выканаўчага камітэту Саюзу ССР А. ЕНУКІДЗЭ.

Масква, Крэмль,
21 студзеня 1933 году.

Вароў дзяржаўнай маёмасьці сурова пакараць.

Рабочыя каапгасу імя МОПР: Фогін Герасім, Фогін Платон і Кузьмін Сяргей крадуць насенныя фонды. Імі за кароткі час пакрадзена 15 пудоў збожжа розных культур. Яны маюць цесную сувязь з Шаршнёвым Мікалаем, кладаўшчыком каапгасу, які пасьля выкрыцьця гэтага факту скрыўся.

Каралёў Іван, Марчанка Пётр і Смычкоў Сяргей у час асеньняй пасеўнай кампаніі таксама займаліся крадзяжом насеньня.

Начны вартаўнік Шпакоў Іван вельмі нядбайна адносіцца да сваіх абавязкаў, таму пры яго вартаўніцтве шмат маецца пакраж насеньня як збожжа, так і бульбы.

Агульны сход рабочых каапгасу імя МОПР патрабаваў прыцягнуць іх да судовай адказнасьці.

Пруднікӑў.

АБ УЗНАГАРОДЗЕ ТАВ. ВЫШЫНСКАГА А. Я. ОРДЭНАМ ПРАЦОЎНАГА ЧЫРВОНАГА СЬЦЯГУ РСФСР.

Пастанова Прэзыдыуму Ўсерасійскага Цэнтральнага выканаўчага камітэту.

Улічваючы вялікія заслугі тав. Вышынскага А. Я. у справе ўмацаваньня органаў юстыцыі, а таксама яго выдатную работу па выкрыцьці шкодніцкіх і контррэвалюцыйных арганізацый, — Прэзыдыум Усерасійскага Цэнтральнага выканаўчага камітэту пастанаўляе ўзнагародзіць т. Вышынскага А. Я. ордэнам Працоўнага Чырвонага сьцягу РСФСР.

Старшыня Усерасійскага Цэнтральнага выканаўчага камітэту—М. КАЛІНІН.
Сакратар УсеЦВК—А. КІСЯЛЁЎ.

Масква. Крэмль. 21 студзеня 1933 г.

АБВЯРЖЭНЬНЕ ТАСС.

ТАСС упаўнаважан абвергнуць правакацыйнае паведамленьне цяньцзіньскага карэспандэнта газэты «Ніці-Ніці» аб нібы заключанай у Бэйпіне таемнай гандлёвай згодзе паміж СССР і Кітаем, маючай сваёй мэтай умацаваньне антыяпонскага байкоту.

Усе гэта паведамленьне выдумана ад пачатку да канца. Ніякіх савецкіх гандлёвых прадстаўнікоў у Бэйпіне няма і ніякіх перагавораў аб гандлёвай згодзе з Кітаем да сучаснага моманту нікім і нідзе не вялося.

У асьведамлёных колах адзначаюць, што гэта паведамленьне ідзе з тэй-жа крыніцы, што і камюнікэ японскага ваеннага міністэрства ад 15 студзеня г. г., па поваду якога савецкі ўрад заявіў афіцыяльны пратэст, і што гэта чарговае выдумленьне праследуе тыя-ж антысавецкія мэты.

1-га ЛЮТАГА—ПЛЕНУМ ГАРКК КП(б)Б.

1-га лютага, а 6 гадз. увечары, у вялікай зале гаркому КП(б)Б, адбудзецца ПЛЕНУМ ГАРАДЗКОЙ КАНТРОЛЬНАЙ КАМІСІІ КП(б)Б.

На абвестцы дню:

Аб рабоце бюро скаргаў РСІ і садаклад аб масавай рабоце РСІ.

Яўка членаў КК абавязкова. Запрашаюцца члены бюро скаргаў РСІ, груп садзейнічаньня РСІ, „лёгкая кавалерыя“ і актыў РСІ (члены партыі).

Пропускі на пленум магчыма атрымаць у памяшканьні гарКК-РСІ (пакой № 12).

Старшыня гарКК ВЭНЗЭЛЬ.

ДАПОЎНІМ ПАФОС НОВАГА БУДАЎНІЦТВА ПАФОСАМ АСВАЕНЬНЯ НОВЫХ ПРАДПРЫЕМСТВАЎ, НОВАЙ ТЭХНІКІ.

„Адней з задач, якія нам трэба вырашыць у бліжэйшы-ж час, зьяўляецца ліквідацыя цякучасьці рабочай сілы, бо нельга прывучыць рабочага да сьвядомай сацыялістычнай працы, калі ён сёньня працуе на заводзе, заўтра—у шахце, пасьлязаўтра—на транспарце. Нельга павысіць прадукцыйнасьці працы, нельга правільна арганізаваць і асвоіць вытворчасьць і пасьпяхова выконваць вытворчую праграму, калі кожны дзень прыходзіцца навучаць новых рабочых“.

(РУДЗУТАК).

ФАБРЫКА ІМЯ КІМ.

КАЛІ-Ж СКОНЧЫЦЦА „ПУСКАВЫ“ ПЭРЫЯД?

Для пашчовай фабрыкі імя КІМ, як для прадпрыемства, якое яшчэ не аўладала сваёй праектнай магутнасьцю, не ўкамплектавана поўнасьцю рабочай сілай і не разгарнулася яшчэ на ўсіх цэхах, якая ўсё яшчэ знаходзіцца ў «пускавым» пэрыядзе, барацьба з цякучасьцю рабсілы і прагуламі і за арганізаваны набор рабочай сілы і падрыхтоўку кваліфікаваных кадраў, зьяўляецца [illegible] першачарговай задачай.

Толькі ў першым квартале

фабрыка павінна, паводле нараду Наркамлегпраму, набраць 1500 рабочых з мэтай іх навучаньня. У гэтым-жа квартале фабрыка павінна мець 1139 кадравых кваліфікаваных рабочых (а зараз іх маецца ўсяго каля 900 чал.).

Але пры такіх тэмпах набору рабочай сілы, якімі ён праводзіцца зараз, ня толькі не забясьпечым наборам 1500 рабочых, а нават і тых 200, якія патрэбны зараз-жа для бесьперабойнай работы цэхаў. На чатырох пунктах вярбоўкі (Полацак, Лёзна, Гарадок і Віцебск) за ўвесь час завярбавана толькі 120 чал., якія таксама не замацоўваюцца на фабрыцы. Так, з 20 сьнежня 1932 г. па 1 студзеня 1933 г. з фабрыкі ўцякло 18 чал. завярбаваных і зараз таксама штодзённа завярбаваныя рабочыя пакідаюць фабрыку.

— Вярбуем, вярбуем, ніяк не навярбуем,— вось пагаворка, якая на сёньня ў вуснах гаспадарнікаў на фабрыцы імя КІМ.

І яны маюць на гэта рацыю. За тое, што гэта пагаворка вельмі ўмесная на фабрыцы імя КІМ і характарызуе становішча з наборам рабочай сілы, гавораць наступныя лічбы: за кастрычнік на фабрыку прыбыла 59 чал., ушло-ж 89; за лістапад прыбыла 74, а ўшло, бачыце, ужо 149; за сьнежань прыбыла 170, а ўшло 111 і толькі за 15 дзён студзеня ўшло з фабрыкі 46.

Дзе прычыны гэтага?

Яны крыюцца, бязумоўна, у тым, што, з аднаго боку, новых рабочых сустракаюць такімі «прыемнасьцямі», як хаджэньне за авансамі, за кваліфікацыйнымі карткамі, за абедзеннымі талёнамі, за кожнай дробяззю па цэлых днях, а з другога боку,— партыйная, прафсаюзная арганізацыі ў цэхах не вядуць ніякай растлумачальнай работы, не замацоўваюць новых рабочых за вытворчасьцю.

Яшчэ большым тормазам у замацаваньні новых рабочых за фабрыкай зьяўляюцца дрэнныя жыльлёвыя ўмовы. У інтэрнаце, які знаходзіцца на тэрыторыі фабрыкі, адсутнічае элементарнае асьвятленьне, [illegible] і жыльцы знаходзяцца цэлыя вечары ў пацёмках. Загадчык інтэрнату заяўляе: «Калі вам патрэбны лямпы—купляйце, а мне яны не патрэбны». У гэтым інтэрнаце панує бруд, антысанітарыя. Камсамольская арганізацыя ўзяла на сябе рад абавязацельстваў па растлумачальна-масавай рабоце ў інтэрнаце, пачалі на першым часе штосьці рабіць, але зараз усім закінулі гэту справу.

У бліжэйшыя дні прыбываюць прыблізна [illegible] новых рабочых з вярбовачных пунктаў, але агульнажыльлём змогуць быць забясьпечаны толькі 20—25 чал. і тое толькі мужчыны. [illegible]

Прагулы—біч вытворчасьці.

[illegible]

А справы?

За сьнежань на фабрыцы налічвалася 140 прагулаў, за 15 дзён студзеня больш 20-ці, [illegible]

ня трываючыся, абараняючыся пад крылышкам нам дырэктара па працы, загадчыкаў цэхамі, старшынь цэхкомаў.

Пытаемся ў нам. дырэктара па працы т. Літвінавай аб прычыне [illegible] Літвінавай, прагульшчыкаў Марудавай. Атрымоўваем наступны адказ:

— Не звольню, калі яна такая маладая, 1915 году нараджэньня? І пры тым прагул яна зрабіла не злосна, яна паехала рэгістравацца ў Старасельскі сельсавет... Бачыце, гэта-ж справа са шлюбам.

І ў гэтым духу ўсе астатнія выпадкі. [illegible]

Ці можна пасьля

ўсяго гэтага гаварыць аб асваеньні фабрыкі?

[illegible]

Брыгада «Віцебскага пралетара»: Байкоў, Казанскі, Лурʼе.

ФАБРЫКА, ЯКАЯ ЯШЧЭ НЕ АСВОЕНА.

Новая швейная фабрыка

«Сьцяг індустрыялізацыі» існуе ўжо на першы год. [illegible]

У адносінах падрыхтоўкі

[illegible]

Усё гэта ў поўнай ступені

[illegible]

было даць прадукцыі на суму 59.272.000 р.— фактычна выканана 80,8 проц. Брак у 1931 г. дасягнуў 3,38 проц., замест 0,3 проц. па пляне, а ў 1932 г. брак вырас да 7,15 проц. замест 1,2 проц. Яшчэ горш абстаіць справа з зьніжэньнем сабекошту: у 1931 годзе сабекошт замест зьніжэньня павышаны на 3 проц., у 1932 годзе—на 1,3 проц.

Прадукцыйнасьць працы па бручнаму цэху за 10 месяцаў 1932 году складае 80,17 проц. пляну, па палітоваму—95 проц., па пінжачнаму—99 проц.

А калі мы паглядзім, як асвайваецца абсталяваньне, стане ясна, што на фабрыцы не ўзначалілі барацьбу за аўладаньне тэхнікай кожнага варштату, кожнага прэсу. На фабрыцы маецца 621 машына 31-й клясы, 140 машын 15-й клясы. З гэтага ліку ў рамонце знаходзяцца 80 машын 31-й клясы, 30 машын 15-й клясы. Паломкі машын на фабрыцы сталі сыстэмай, таму, што рабочыя не аўладалі тэхнікай кожнага вінціка машыны. Мы не памылімся, калі скажам, што ўсе рабочыя, якія прышлі на фабрыку 6 месяцаў таму назад, ня могуць уставіць голку ў машыну і аснову, ня могуць умела абыходзіцца з пэтаўскімі прэсамі. Тэхнічная прапаганда, вывучэньне машын і прэсаў у загоне. Ніхто на фабрыцы, пачынаючы з брыгад і канчаючы фабрычнымі арганізацыямі, не займаюцца пытаньнямі тэхнічнай асьветы. На фабрыцы не зразумелі, што «тэхніка ў пэрыяд рэканструкцыі рашае ўсё» (Сталін).

Тав. Варашылаў у сваім дакладзе

на шырокім актыве Маскоўскага гарнізону, гаворачы аб прарывах, меўшыхся на сталінградзкім заводзе «Чырвоны Кастрычнік», адзначыў; «Капнуўшыся глыбей у тым, што робіцца на заводзе, я зразумеў, чаму завод дрэнна працуе. Людзі, якія павінны былі вытвараць на машынах машыны, яшчэ месяц—два, у лепшым выпадку год назад, ня мелі ніякага разуменьня аб машынах. Гэта былі сяляне, якія, запецкаўшыся маслам і сажай, выглядзелі даподлінными пралетарамі, а на самай справе прадстаўлялі масу зусім некваліфікаванай сілы. Гэтыя людзі не асвоілі і не маглі ў такі кароткі час асвоіць машыну, набыць навыкі, работаць на складаным тэхналёгічным працэсе». Так, точна так і на «Сьцягу індустрыялізацыі». Людзі, якія павінны вытвараць на машынах касьцюмы, паліто, брукі, ня могуць ніякага разуменьня аб машыне, ня маюць з імі абыходзіцца. Вось чаму з вялікімі цяжкасьцямі асвойваецца фабрыка.

Бальшавікі фабрыкі

„Сьцяг індустрыялізацыі» павінны на справе ўзначаліць і распачаць у першым годзе другой пяцігодкі сапраўдную барацьбу за асваеньне свайго прадпрыемства, ажыцьцяўляючы гістарычныя паказаньні тав. Сталіна на пленуме ЦК і ЦКК УсеКП(б). Вялікія магчымасьці мае «Сьцяг індустрыялізацыі» для ўзьняцьця прадукцыйнасьці працы, зьніжэньня сабекошту і палепшаньня якасьці прадукцыі. Трэба толькі ўмела АРГАНІЗАВАЦЬ СПРАВУ, трэба ўзьняць энтузыязм мас, напоўніць яго пафосам асваеньня прадпрыемства, рашучай барацьбы за аўладаньне тэхнікай, за аўладаньне тэхналёгічным працэсам швейнага непарыўнага канвэеру.

Брыгада «В. П.»: Н. Абэзгаўз, Б. Зэліксон.

„СЬЦЯГ ІНДУСТРЫЯЛІЗАЦЫІ“.

Адказны рэдактар Л. РОЗЭНБЛЮМ.

НАКІРУЕМ УСЕ СІЛЫ НА АСВАЕНЬНЕ НОВЫХ ФАБРЫК, НОВАЙ ТЭХНІКІ.

26-га студзеня адбылася выязная рэдакцыя «Віцебскага пралетара» [illegible]

[illegible]

Правілы карыстаньня гарадзкім трамваем і аўтобусамі гор. Віцебску.

1) Не дапушчаюцца зусім да праезду ў вагонах трамваю і аўтобусах: асобы ў нецьвярозым выглядзе, канваіры з арыштаванымі, міліцыянэры, чырвонаармейцы са стрэльбамі, асобы з паляўнічымі стрэльбамі ў неразабраным выглядзе, асобы з жывёлай, птушкамі, бруднымі рэчамі, якія забруджваюць адзеньне і з лёгка запальваючыміся матарʼяламі—газай, бэнзінам, эфірам і інш., асобы з вялікім грузам, які па сваей вазе перавышае ручны багаж, г. зн, звыш 8 кілёграм ці па свайму абʼёму перашкаджае праходу ў вагоне.

УВАГА. За правоз рэчаў, якія па сваей вазе хаця і не перавышаюць ручнога багажу, але па свёім абʼёме ў вагоне займаюць асобнае месца, спаганяецца кошт праезду, як і з пасажыра.

2) Уваход дазваляецца толькі праз заднюю пляцоўку, а выхад толькі праз пярэднюю пляцоўку вагонаў і аўтабусаў, прычым уваход і выхад дапускаецца толькі з правага боку вагону ў напрамку руху трамваю.

УВАГА: Уваход у вагон праз пярэднюю пляцоўку дазваляецца: членам і кандыдатам гарсавету, членам ЦВК і СНК БССР і СССР, былым партызанам і чырвонагвардзейцам, асобам, маючым ордэн Чырвонага і працоўнага сьцягу, асобам з дзяцьмі да 3-х год пры наяўнасьці свабодных, паказаных у п. 5-м гэтых правіл месц і інваліды з відавочнымі адзнакамі інваліднасьці, калі яны маюць права на бясплатны праезд і асобам, маючым права, паводле дазволу кіраўніцтва трамваю, на вольны праезд. Усім астатнім. карыстаючымся трамваем, уваход у вагон з пярэдняй пляцоўкі забараняецца.

3) На пярэдняй пляцоўцы кожнага маторнага вагону дазваляецца ехаць: аднаму міліцэйскаму работніку ў форме, аднаму работніку ДПУ, які мае права на бясплатны праезд, і аднаму работніку з ліку кіруючага складу гаркамгасу і трамваю па спэцыяльным дазволе.

На пярэдняй пляцоўцы прыцапнога вагону дазваляецца бясплатны праезд толькі 2-м міліцэйскім работнікам у форме.

Уваход у прыцапны вагон праз пярэднюю пляцоўку дазваляецца: едучым на пляцоўцы 2 м міліцэйскім работнікам, членам і кандыдатам гарсавету. Уваход у прыцапны вагон усім астатнім дазваляецца толькі з задняй пляцоўкі.

4) Кожны пасажыр абавязан уплаціць каштоўнасьць праезду і атрымаць білет, не чакаючы апросу кандуктара. Атрыманы білет пасажыр абавязан хаваць увесь час праезду і прадʼяўляць па патрабаваньні кандуктара ці кантралёра. Перадача білета адным пасажырам другому забараняецца.

Пасажыр, не прадʼявіўшы білета, лічыцца бясплатным.

УВАГА: члены і кандыдаты гарсавету, члены ЦВК і СНК БССР і СССР, былыя чырвоныя партызаны і чырвонагвардзейцы, асобы, маючыя ордэн Чырвонага і працоўнага сьцягу і едучыя на пляцоўках работнікі міліцыі ў форме карыстаюцца бясплатным праездам: у трамваі па прадʼяўленьні адпаведных дакумантаў, а ў аўтабусах асобы, маючыя ордэн Чырвонага сьцягу па прадʼяўленьні дакумантаў, а ўсе іншыя пры наяўнасьці дазволу кіраўніцтва трамваю.

Праяжджаючыя ў вагонах трамваю работнікі міліцыі, за выключэньнем едучых на пляцоўках, аплачваюць кошт праезду нараўне з пасажырамі.

5) У кожным вагоне трамваю для асоб, якія праяжджаюць з дзяцьмі да 3-х год, бранірующа першыя два месцы ў напрамку руху трамваю, якія месцы, пры адсутнасьці ў вагоне іншых свабодных месц, павінны пасажырамі аслабаняцца.

6) За праезд дзяцей да 5-ці год у саправаджэньні дарослага плата ня ўзімаецца, калі дзеці не займаюць асобнага месца.

7) Вокны могуць адчыняцца толькі кандуктарамі па просьбе пасажыраў і пры тым з правага боку ў напрамку руху трамваю.

8) Забараняецца: высоўвацца з акон і пляцовак як вагонаў трамваю, так і аўтобусаў, курыць, пляваць і наогул сьмеціць, як у вагоне, аўтобусах, так і на пляцоўках, ставіць дзяцей на сядзеньне, парушаць у розных формах цішыню (лаянка, шум, крык, сьпяваньне песьняў, музыка і г. д), прывядзеньне ў дзеяньне званка, тармазу альбо іншых прылад у вагоне, уваход і выхад у час руху вагонаў трамваю і аўтобусаў да поўнай астаноўкі іх, а таксама праезд на прыступках і буфэрах.

9) Пасадка ў вагоны трамваю і аўтобусы павінна вытварацца ў парадку чаргі.

10) Асобы, віжаватыя ў парушэньні паказаных правіл, падлягаюць адказнасьці ў адміністрацыйным парадку—штрафу ў суме 3 х руб., які спаганяецца на месцы парушэньня паставым міліцыянэрам, ці ўпаўнаважанымі на тое асобамі, пад выдаваемы квіток, а пры адмове ад уплаты штрафу на месцы парушэньня складаецца пратакол і вінаватыя прыцягваюцца да адказнасьці ў адмпарадку штрафу да 25 руб, альбо прымусовым работам да 5 дзён.

11) Нагляд за выкананьнем паказаных правіл ускладаецца на рабоча-сялянскую міліцыю і работнікаў трамваю і аўтобусаў.

Дырэктар кіраўніцтва трамваямі і аўтобусамі г. Віцебску Фэльдман.

Паказаныя правілы зацьверджаны пастановай прэзыдыуму віцебскага гарсавету ад 19-га студзеня 1933 году за № 23.

Нам. старшыні гарсавету Г. рэлік.

Аб парадку прымацаваньня пайнікаў да магазынаў гораду на атрыманьне прадуктаў і хлеба на люты месяц 1933 году.

1. Рабочыя, служачыя і іх утрыманцы прадпрыемстваў, абслугоўваемых ЦРК і Белгандлем, маючых зачыненыя разьмеркавальнікі пры гэтых прадпрыемствах на атрыманьне прадуктаў і хлеба, абавязкова прымацоўваюцца да зачыненых магазынаў. Прымацаваньне на хлеб да агульных крам гораду дапускаецца толькі ў тым выпадку, калі ў зачыненым магазыне ня маецца ў продажы хлеба.

2. Рабочыя і служачыя прадпрыемстваў і ўстаноў, якія ня маюць сваіх зачыненых магазынаў, прымацоўваюцца на атрыманьне хлеба і прадуктаў да адчыненых крам ЦРК і гаркаапхлебу, знаходзячыхся на тэрыторыі месца жыхарства пайнікаў.

3. Рабочыя і служачыя прадпрыемстваў, абслугоўваемых ЗРК, прымацоўваюцца на хлеб і прадукты выключна да адпаведных магазынаў ЗРК.

4. Тэрмін прымацаваньня пайнікаў да прадуктовых і хлебных крам гораду ўстанаўляецца з 28-га студзеня па 3-е лютага ўключна. Пасьля гэтага тэрміну прымацаваньне не вытвараецца.

5. Асобы, якія адсутнічалі ў горадзе ў момант выдачы наборных дакумантаў па ўважлівых прычынах, пасьля звароту іх прымацоўваюцца на атрыманьне хлеба да дзяжурных крам незалежна ад месца жыхарства.

Гарснаб ШПІЛЁЎ.
193—3—1 ВЦРК КІСЬЛІК.

З 1 лютага 1933 г.

Устанаўляецца наступная падпісная цана на газэту

„Віцебскі пралетары“.

На 1 месяц	1 руб.	20 кап.
„ 2 „	2 „	40 „
„ 3 „	3 „	60 „
„ 6 „	7 „	20 „
„ 9 „	10 „	80 „
„ 1 год	14 „	40 „

Падпісчыкам, падпісаўшымся раней на газэту па старой расцэнцы, прадастаўляецца права адпаведнай даплатай з мэтай захаваньня тэрміну падпіскі. Астатнім падпісчыкам, якія ня зробяць пераразьлік, будзе скарочаны тэрмін дастаўкі газэты: раней падпісаўшыяся на 3 месяцы атрымаюць газэту толькі 2 месяцы, на 6 месяцаў—толькі 4 мес. і г. д.

Падпіска на „Віцебскі пралетары“ на люты месяц спыняецца 31 студзеня.

Рэд „Віцебскі пралетары“.
Гарбюро Саюздруку.